

Корнєлаєва Є. В.

Одеський національний морський університет

АНГЛОМОВНІ НЕОЛОГІЗМИ В ЕПОХУ ПАНДЕМІЇ COVID-19 (НА МАТЕРІАЛІ БРИТАНСЬКОГО ВЕБСАЙТУ НОВИН “THE INDEPENDENT”)

Статтю присвячено дослідженню англомовних неологізмів в епоху пандемії COVID-19 (на матеріалі британського вебсайту новин “The Independent”). Актуальність цього дослідження зумовлена, в першу чергу, необхідністю вивчення нової лексики як засобу відображення змін, що відбуваються в сучасній лінгвокультурі під впливом пандемії коронавірусної інфекції COVID-19. Значний інтерес до проблеми неології зумовлений важливим значенням неологізмів як показника розвитку мови, яке безпосередньо відображає пристосування мови до умов функціонування під впливом коронавірусної інфекції. Відомо, що випадки інфекційного захворювання, спричиненого коронавірусом, зафіксовані у грудні 2019 року в китайському місті Ухань. Однак у 2020 році хвороба з локальної китайської епідемії перетворилася на пандемію та стала загрозою всесвітнього масштабу насамперед через своє стрімке поширення. Пандемія коронавірусу торкнулася усіх суспільно значущих аспектів життя, зокрема, знайшла своє вербальне втілення в сучасній англійській мові. Метою дослідження є спроба зробити класифікацію новоутворень відповідно до виділених тематичних груп. У статті було досліджено нові надходження до англомовної лексичної системи неологізмів, сталих словосполучень, номінацій, асоційованих із COVID-19. У науковій розвідці була спроба об'єднання неологізмів у тематичні групи, що підтверджено мовним матеріалом, представленим у публікації. Матеріалом цього дослідження слугують неологізми, сталі словосполучення, оказіональні новотвори, що актуалізувалися у зв'язку з пандемією коронавірусної інфекції COVID-19, які методом суцільної вибірки було вилучено зі словника Cambridge Dictionary, та було проаналізовано їх використання на британському вебсайті новин “The Independent”. Доведено, що пандемія значною мірою вплинула на неологізми, які передають тематику суспільства і почуття людини. Лексика, пов'язана з COVID-19, відображає всі життєві події і явища.

Ключові слова: неологізми, новотвори асоційовані із COVID-19, пандемія, тематичні групи, вебсайт новин.

Постановка проблеми. Англійська мова являє собою систему, яка вельми динамічно розвивається. Безперервно відбувається виникнення слів, які називають нові реалії життя. Необхідність аналізу та опису таких лексичних одиниць привела до появи такого розділу в лексикології, як неологія.

Проблемами неології займалися такі вчені, як О. Мешков, О. Ахманова, І. Арнольд, В. Заботкіна та інші. О. Ахманова описує неологізм як «слово або оборот, створений для позначення нового (раніше невідомого) предмета або вираження нового поняття» [3]. І. Арнольд пропонує таке визначення неологізму: «слова або фразеологічні звороти, що входять в мову у зв'язку з ростом культури і техніки, розвитком або змінами в суспільних відносинах і змінами в побуті і умовах життя людей і відчуються промовцями як нові» [2].

Стрімке поширення коронавірусу у світі призвело до появи нових понять і збагачення мови новими словами. Нині є нагальна потреба дослідити

лексичні новації, появу яких зумовила світова пандемія, адже, безумовно, найбільш глобальною та актуальною подією 2020 року стала пандемія коронавірусної інфекції COVID-19, спричинена коронавірусом SARS-CoV-2.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Питанням дослідження неологізмів займаються багато вчених, серед – І. Андрусак, Ю. Зацний, І. Мурко, В. Заботкіна, М. Шанський, О. Гармаш, С. Єнікєєва, В. Гак, О. Ребрій, О. Бабелюк, Л. Дідух, К. Акут, А. Зрігує, Т. Весна, Т. Телецька, І. Піллер, К. Красницька, Н. Степанюк, Н. Долусова, А. Гадад, С. Монтеро Мартінез. Проведений аналіз науково-методичної літератури свідчить, що проблема вивчення неологізмів у сучасній англійській мові ще мало вивчена та потребує уваги. Постійна поява нових лексичних одиниць у сучасній англійській мові зумовлена змінами в суспільному житті, новими реаліями XXI сторіччя – пандемією COVID-19.

Постановка завдання. Актуальність дослідження полягає в тому, що на сучасному етапі спостерігаємо новий поштовх до більш уважного і детального вивчення неологізмів з огляду на швидке зростання їх кількості. Метою дослідження є спроба зробити класифікацію новоутворень відповідно до виділених тематичних груп. Сформульована мета передбачає розв'язання низки конкретних завдань: відстежити методом суцільної вибірки та дослідити нові надходження до англomовної лексичної системи неологізмів, сталих словосполучень, номінацій, асоційованих із COVID-19; об'єднати неологізми в тематичні групи; сформулювати висновки і пропозиції щодо подальших досліджень у вибраному напрямі. Матеріалом для дослідження слугували словник Cambridge Dictionary та британський вебсайт новин "The Independent".

Виклад основного матеріалу. Кожен історичний період має фактор або групу факторів, які викликають появу нових ознак і властивостей конкретної мови. Ці фактори, як лінгвістичні, так і екстралінгвістичні, відіграють вирішальну роль у дослідженні природи мовних змін, їх внутрішньої сутності й закономірностей. Перетворення всередині мови відбуваються на різних рівнях – фонетичному, морфемному, лексичному, синтаксичному тощо. При цьому очевидно, що перші три з них найбільш схильні до змін, які можна простежити навіть у рамках одного покоління. Синтаксичні зміни проявляються дещо повільніше, і ми можемо простежити їх в основному за допомогою письмових текстів кількох поколінь.

Найбільш помітні в мові лексичні зміни, оскільки словниковий склад мови постійно поповнюється. Нове невідоме слово, як правило, привертає увагу, змушує людину замислитися, вгадати його значення. Вивчення розвитку мови було вперше засновано на вивченні лексичних змін, тому що перші лінгвісти побачили, що тексти, письмові або усні, які стосуються більш ранніх тимчасових відрізків, відрізняються від сучасних здебільшого лексичним складом. Це була одна з причин, які змусили лінгвістів почати вивчати і досліджувати природу мови. Будь-яка епоха супроводжується впровадженням нових слів. Таким чином, центральний пункт у розвитку будь-якої мови – це збагачення і розширення її словникового запасу. Новостворені або запозичені слова, відомі як неологізми, після певного періоду сприймаються як невідокремлена частина мови [1].

У грудні 2019 року в китайській провінції Ухань був виявлений новий вірус, який швидко

поширився по всьому світу. Цей вірус змінив звичний устрій життя всіх людей без винятку. Цей вірус назвали Covid-19, або COronaVirus Disease 2019 (коронавірусна інфекція 2019 року).

Йдучи «в ногу з часом», почала змінюватися й мова. В англійській розмовній мові з'явилося безліч нових виразів, більшою мірою пов'язаних із коронавірусом, у тому числі з'явилося багато нових явищ, які вимагають найменування. Протягом короткого проміжку часу дослідники і лінгвісти виявили й проаналізували величезну кількість нових лексем і фразеологізмів, пов'язаних із поширенням коронавірусної хвороби, однак неологізми продовжують з'являтися з виникненням нових тематичних пластів, таких як, наприклад, розробка вакцини і масова вакцинація.

Слово «неологізм» має грецьке коріння: *neos* перекладається як «новий», *logos* – «слово». Лінгвістичний термін «неологізм» позначає нове слово, яке володіє відтінком новизни порівняно з іншими словами цієї мови. **Неологізм** – це слово або мовний зворот, створені для позначення нового предмета чи для вираження нового поняття. У лінгвістичному розділі мовознавства є спеціальний розділ, присвячений неологізмам, – «неологія». **Неологія** – це наука, яка вивчає класифікацію неологізмів, способи їх утворення, сфери вживання і т.д. [3].

Англійська мова є дуже динамічною та постійно змінюється. Англійська мова поповнює свій мовний склад шляхом створення нових лексичних одиниць. За словами лінгвіста, доктора філологічних наук В. С. Виноградова, неологізми – це слова або значення, що закріплюються у мові, які називають нові предмети і думки. Якщо в XX столітті без особливих зусиль можна було перевести нову лексичну одиницю або хоча б здогадатися про значення слова за контекстом, то тепер під час перекладу виникають труднощі і перекладачеві необхідно володіти більш глибокими знаннями мови. Насамперед це пов'язано з технологічним прогресом, комп'ютеризацією і розвитком самого суспільства [4].

Кількість неологізмів зростає, і вони дуже різноманітні: вони засновані на різних словотворчих моделях; по-різному функціонують; оказіоналізми швидко поширюються і переходять у розряд неологізмів; крім того, їх можна зарахувати до різних тематичних груп; у них по-різному проявляється національно-культурна специфіка. Широкий спектр різних аспектів неології за часів пандемії представляється на вибір лінгвіста.

Ми можемо сказати, що ця ситуація спричинила так званий неогенний бум у лексиці мови,

ініціювавши появу різноманітних деривативів. Адже саме словотвір, «використовуючи морфемний інвентар мови, виконує замовлення суспільства на створення необхідних для комунікації найменувань» [5].

Розглянуті в цій статті приклади з'явилися в короткий термін, викликавши активізацію оказіонального словотвору. У цей час відбуваються аналіз і впорядкування мовних одиниць, які так стрімко з'явилися. Хочемо зазначити, що одиниці «коронавірус», «ковід» і їх похідні породили цілі комплекси нових слів і смислів, зважаючи на це, багато лінгвістів присвятили роботи опису нової лексики (В. Карасик, В. Катерміна, С. Ліпіріді, Н. Купина, Ю. Шемчук).

У зв'язку з посиленням ролі ЗМІ та Інтернету в житті сучасного суспільства активно розвивається преса, причому поряд із традиційними друкованими версіями популярності набувають електронні версії видань, а також їхні акаунти в соціальних мережах. Все це перетворює газети, журнали та інші видання на джерело великої кількості лексичних новоутворень, оскільки ці видання показують найактуальніші новини та питання.

У рамках цієї статті ми проаналізуємо неологізми, викликані пандемією і подальшими карантинними заходами, що серйозно трансформувало людське суспільство і не могло не відбитися на мові.

Базою нашого дослідження послужили неологізми англійської мови.

Аналіз мовних одиниць, що відображають розглянуту тему, дає змогу виділити найбільш значущі теми для соціуму, появу нових форм діяльності, пам'ятні дати.

Vaxi Taxi (noun) – a taxi that picks people up from their home and takes them to a clinic for their Covid-19 vaccination, with the person sometimes being vaccinated while they are sitting in the taxi [6].

“The ‘Vaxi Taxi’ that ferried Reid to his appointment and whisked him home again is just one initiative doctors and community organizers are promoting as they try to make sure everyone gets inoculated” [7].

Teletherapy (noun) – the treatment of mental illness by discussing someone's problems with them using videoconferencing rather than in person [6].

“Florida Blue CEO Patrick Geraghty expects virtual care like teletherapy and home visits for people with chronic conditions to stay popular after COVID-19 begins to fade” [7].

“The program offers in-patient treatment and out-patient programs in several states, which switched to teletherapy when the pandemic began. That has

continued, although some in-person treatment has resumed” [7].

Social bubble (noun) – a small group of family and friends who are permitted to see each other as the COVID-19 lockdown measures are gradually eased [6].

“UK lockdown: Lovers reunited as Boris Johnson announces two households can form ‘social bubble’. Single-adult households will be able to form ‘support bubbles’ to end loneliness of lockdown” [7].

Vaccine hunter (noun) – someone who uses the internet to look for and organize covid-19 vaccination appointments on behalf of other people who cannot do this themselves [6].

“Hospital systems and vaccination sites have also run into the issue of having leftover doses at the end of the day. Once a vaccine vial is opened, it lasts only about six hours before it must be trashed. Reports surfaced of sites across the country trashing several doses in the evening because there was no one available to vaccinate who fit eligibility requirements, which has encouraged so-called ‘vaccine hunters’. These hunters, in an effort to prevent waste, have stalked and waited outside vaccination sites on the off chance an extra dose would be available. But the practice has resulted in young, healthy Americans receiving a necessary vaccine ahead of others at a time when supplies are so limited” [7].

V-Day (noun) – the day when the vaccination programme against the covid-19 virus was launched in the UK [6].

“Britain's rollout of the COVID-19 vaccine on Tuesday has been dubbed ‘V-Day,’ recalling the World War II D-Day landings that marked the start of the final push to defeat Nazi Germany” [7].

Однією з вимог в рамках боротьби з пандемією було дотримання

соціальної дистанції, це позначення стало одним із ключових у розглянутий період:

Social distancing (noun) – the practice of keeping away from other people as much as possible, or of keeping a certain distance from other people, in order to stop a disease from spreading to a lot of people [6].

“Boris Johnson set to announce easing of social distancing rules despite backlash from scientists. Drinkers expected to be allowed to order at the bar again – as public urged to ‘learn to live with this virus’” [7].

Air bridge (noun) – a flight route between two countries where the covid-19 virus is well controlled, enabling people to travel without having to go into quarantine afterwards [6].

“Almost as soon as No 10 started briefing its quarantine plans, the DfT began to urge the use of so-called “air bridges”. Such bilateral deals are seen as the best means to limit the damage caused by quarantine” [7].

“As the government prepares to reveal the long-awaited details of its quarantine policy for travellers arriving in the UK, leading Conservative MPs have called for the introduction of “air bridges”” [7].

Варто зазначити, що в англійській мові «корона» і «ковід» як мотиваційна база є досить продуктивними дериваційними основами для створення нових слів і словосполучень.

Covid-secure (adjective) – protecting people against the possibility of the Covid-19 infection being passed from one person to another, especially because of rules or processes that are being followed [6].

“Visits to care homes will be allowed during England’s one month-long lockdown under strict Covid-secure measures, including communicating through windows and behind screens, the government has announced” [7].

Covidiot (noun) – someone who behaves in a stupid way that risks spreading the infectious disease Covid-19 [6].

“Trump dubbed ‘Covidiot in chief’ after telling Americans not to be afraid of coronavirus” [7].

Long covid (noun) – a condition in which people who have had the covid-19 virus continue to have symptoms and feel unwell for a long time [6].

“Boris Johnson’s decision to drop mandatory face-masks and social distancing from 19 July in England could condemn thousands of young Britons to years of debilitating sickness with long Covid, those who study the illness have warned” [7].

Чималі зміни пандемія внесла в навчальну та професійну діяльність, змусивши по-новому сприймати реальність.

Schoolcation (noun) – a family holiday during which the children receive online schooling [6].

“Formal schoolcation programs have the potential to create further achievement gaps between high- and low-income families, and more cost-effective versions should be developed, but overall there are many learning benefits for taking children on schoolcations,” Khazenzon said [7].

Zoombomber (noun) – a person who takes part in a video conference (= a meeting at which two or more people who are in different places can talk to and see each other using electronic technology) to which they have not been invited, often with the intention of interrupting and annoying the people in the meeting [6].

“Hackers playing porn and loud music forced a judge to end a bond hearing for the alleged ‘mastermind’ behind a massive hack of high-profile Twitter accounts belonging to Elon Musk, Barack Obama, Kanye West and many others. The virtual hearing of Graham Ivan Clark lasted all of 25 minutes after several “Zoombombers” posing as staffers from CNN and BBC entered the chat app on Wednesday” [7].

Zoombombing (noun) – the act of joining a meeting on the Zoom videoconferencing platform without having been invited, with the aim of disrupting it, often by posting inappropriate content [6].

“Singapore has banned the use of Zoom after distressing “Zoombombing” attacks” [7].

“But that extra attention has also brought concern about its security features, amplified by a range of high-profile incidents. Those problems have included Zoombombing, where unauthorised people break into Zoom chats, often shouting offensive or troubling things” [7].

Для опису почуттів, емоцій, стану людини під час пандемії також з’явилися нові слова:

Re-entry anxiety (noun) – a feeling of stress or worry about returning to normal life after the restrictions caused by COVID-19 [6].

“Anxieties about returning to life after lockdown form part of a wider psychological condition known as re-entry anxiety, Marc Hekster, consultant psychologist at The Summit Clinic in north London tells The Independent. “It’s the fear of the unknown and the loss of this period of safety created by the enforced lockdown into our homes,” he says. “Lockdown has created an artificial sense of security about the world. We have been protected from the virus and perhaps also protected from complicated family circumstances, family conflicts and other external issues”” [7].

Headline stress disorder (noun) – a feeling of stress and anxiety caused by reading or watching a lot of negative or worrying news [6].

Home separation anxiety (noun) – a feeling of worry and fear about being away from home, especially as a reaction to having spent so much time at home during lockdown [6].

Coronasomnia (noun) – the condition of being unable to sleep because of anxiety related to the coronavirus pandemic [6].

Panpanic (noun) – a strong feeling of fear experienced by many people during the Covid-19 pandemic, leading to a lack of reasonable thought and action [6].

Висновки і пропозиції. Таким чином, можна зробити висновок, що пандемія значною мірою вплинула на неологізми, які передають тематику суспільства і почуття людини. Період самоізоля-

ції, обмеження змінили життя соціуму, змусили людей замислитися про цінності, про життя, адже наше життя – це калейдоскоп подій, моментів, дрібниць. Лексика, пов'язана з COVID-19, відо-

бражає всі життєві події і явища. Щорічно лексичний склад англійської мови поповнюється безліччю нових слів і виразів, які можуть стати об'єктом подальшого дослідження лінгвістів.

Список літератури:

1. Андрусак І. В. Англійські неологізми кінця ХХ століття як складова мовної картини світу: автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. К., 2003. 20 с.
2. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка. М. : ФЛИНТА: Наука, 2014. 376 с.
3. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 4-е, стереотипное. М.: КомКнига, 2007. 567 с.
4. Виноградов В. С. Введение в переводоведение. М., 2006. 221 с.
5. Земская Е.А. Активные процессы современного словопроизводства. *Русский язык конца ХХ столетия* (1985-1995). М., 1996. С. 90–141.
6. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата звернення 9.09.2021).
7. The Independent URL: <https://www.independent.co.uk/?CMP=ILC-refresh> (дата звернення 11.09.2021)

Korneliaeva Ye. V. ENGLISH NEOLOGISMS IN THE AGE OF THE COVID-19 PANDEMIC (BASED ON THE BRITISH NEWS WEBSITE “THE INDEPENDENT”)

The article is devoted to the study of English neologisms in the age of the COVID-19 pandemic (based on the British news website “The Independent”). The novelty of the research is primarily due to the need to study new vocabulary as a means of reflecting the changes occurring in modern linguistic culture under the influence of the pandemic of coronavirus infection COVID-19. Significant interest in the problem of neology is due to the importance of neologisms as an indicator of language development, which directly reflects the adaptation of language to the conditions of its functioning under the influence of coronavirus infection. It is known that cases of infectious disease caused by coronavirus were recorded in December 2019 in the Chinese city of Wuhan. However, in 2020, the disease from a local Chinese epidemic turned into a pandemic and became a global threat primarily due to its rapid spread. The coronavirus pandemic affected all socially significant aspects of life, in particular found its verbal representation in modern English. The purpose of the research is to try to classify neologisms according to selected thematic groups. The article investigates new additions to the English lexical system of neologisms, set expressions, nominations associated with COVID-19. In scientific research, there was an attempt to combine neologisms into thematic groups, which is confirmed by the linguistic material presented in the publication. The material of this study is neologisms, phrases, occasional words that have become relevant in connection with the pandemic of coronavirus infection COVID-19, which were removed from the Cambridge Dictionary by continuous sampling method and analyzed their usage in the British news website “The Independent”. It is proved that the pandemic to a greater extent influenced the neologisms that convey the themes of society and human feelings. Vocabulary related to COVID-19 reflects all life events and phenomena.

Key words: neologisms, COVID-19, pandemic, thematic groups, news website.